

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
 ANVISNINGAR • ΟΗJΕΤ • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
 INSTRUKCJA • РОКУНЫ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ΙΝΣΤΡΥΚΤΙΟΝ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU
 ΙΝΣΤΡΥΚΤΙΟΝ • INSTRUCCIUNI • التعليمات

1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
 INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INNHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM
 СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



5+



HVIN: HJT81R (), HJT81T ()

Operating Frequency: • Fréquence d'utilisation: • Betriebsfrequenz: • Frecuencia operativa: • Gebruiksfrequentie: • Frecuencia de funcionamiento: • Frequência de operação: • Driftsfrekvens: • Käyttötaajuus: • Driftsfrekvens: • Driftsfrekvens: • Częstotliwość pracy: • Provozní frekvence: • Prevádzkové frekvencie: • Működési frekvencia: • Рабочая частота: • Συχνότητα λειτουργίας: • Çalışma frekansı: • Робоча частота: • Frecvența de funcționare: • تردد التشغيل:

2420-2462MHz

Maximum radio frequency power transmitted: • Puissance de fréquence radio maximale transmise: • Maximal übertragbare Funkfrequenz: • Massima potenza di frequenza radio trasmessa: • Max. vermogen uitgezonden radiofrequentie: • Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida: • Radiofrecuencia máxima transmitida: • Maximal radionätfrekvens: • Suurin lähetettävä radiotaajuus: • Maks. radionätfrekvens: • Maksymalna overfort radiofrenkvenskraft: • Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej: • Maximální výkon na použité vysílací frekvenci: • Maximální výkon na použité vysílací frekvenci: • Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: • Макс. мощность радиопередатчика: • Μέγιστη ισχύς συχνότητας: • Aktarlan maksimum radyo frekansı gücü: • Максимальна потужність радіочастоти, що передається: • Puterea maximă a frecvenței radio transmise: • الحد الأقصى لقدرة التردد الراديوي المرسل:

() : -21.38 dBm(0.01mW), () : -0.99 dBm(0.8mW)

ATTENTION : • **ATENÇÃO:** Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour empêcher tout risque d'enchevêtrement, veillez à tenir les cheveux éloignés des éléments mobiles. • As superfícies podem aquecer e provocar queimaduras se a componente eletrónica se molhar. Para evitar emaranhamento, manter o cabelo afastado das peças móveis.

CAUTION: • **VORSICHT:** • **AVVERTENZA:** • **WAARSCHUWING:** • **PRECAUCIÓN:** • **VIKTIGT:** • **HUOMAUTUS:** • **ADVARSEL:** • **FORSIKTIG:** • **OSTRZEŻENIE:** • **POZOR:** • **UPOZORNENIE:** • **VIGYÁZAT:** • **ВНИМАНИЕ:** • **ΠΡΟΣΟΧΗ:** • **DIKKAT:** • **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** • **ATENȚIE:** • **تحذير:**

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componenti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote. • als de elektronica nat wordt, kan de buitenkant heet worden en brandwonden veroorzaken. Om verstrikking te voorkomen, de haar uit de buurt van bewegende onderdelen houden. • No mojar el sistema electrónico, ya que su superficie podría calentarse y causar quemaduras. Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las piezas móviles del juguete. • Ytor kan bli varm och orsaka brännskador om elektroniken blir blöt. Håll håret borta från rörliga delar för att förhindra att det fastnar. • Jos elektronikka kastuu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo etteivät hiukset takernu liikkuviin osiin. • Overfladen kan bliver varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke gniber fat i det. • Overflaten kan bli varm og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevegelige deler for å unngå at det vikler seg inn. • Powierzchnie mogą się nagrzewać i powodować poparzenia, jeśli dotąd do zamoczenia układów elektronicznych. Aby uniknąć zaplątania, nie zbliżaj włosów do ruchomych części. • Plochy se mohou ohřát a způsobit v případě namočení elektroniky popálení. Nepřibližujte se svými vlasy k pohyblivým částem, mohly by se do nich zamotat. • Plochy sa môžu zahriať a spôsobiť v prípade namočenia elektroniky popálenie. Nepřibližujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým částiam, mohli by sa do nich zamotat. • A jármű felületé felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikáját víz éri. A belegalyoldós elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. • Поверхности могут нагреваться и вызвать ожоги при попадании влаги в электронное устройство. В целях предотвращения запутывания избегайте близкого контакта волос с движущимися частями изделия. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βραούν. Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην υπερθερμαστούν. • Elektronik parçaları ısınaması yüzeyler aşırı ısınlabilir ve yanıklara sebep olabilir. Sağınza, dolanımaması veya takılmaması için hareketli parçalarla uzak tutun. • У разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричинити опіки. Щоб уникнути запутування, не підносьте рухоми частини близько до волосся. • Suprafețele se pot încălzi și pot cauza arsuri dacă electronicele se udă. Pentru a preveni încălcirea, feriți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتسبب بحروق في حال تلامست القطع الإلكترونية. تجنب الشباك، يجب إبقاء الشعر بعيداً عن المحلات.

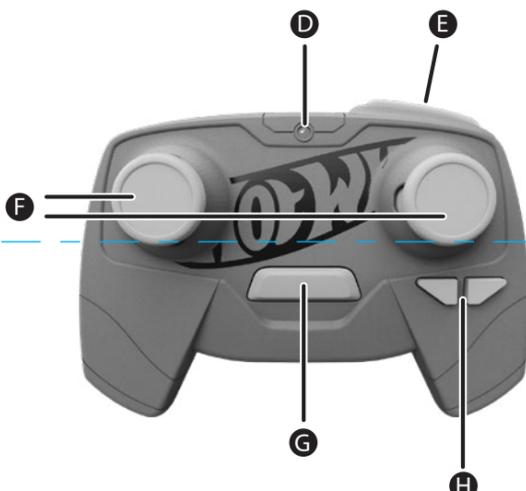
Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem folgenden Symbol () angeschlossen werden. • Il giocattolo può essere connesso esclusivamente ad apparecchi di Classe II contrassegnati dal simbolo (). • Dit speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur waarop het symbool () staat vermeld. • Este juguete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo: (). • O brinquedo só deve ser ligado a equipamento Classe II com o seguinte símbolo (). • Leksaken får endast anslutas till Klass II-utrustning med symbolen (). • Lelun saa liittää vain luokan II -laitteisiin, joissa on symboli (). • Legetőjethet má kun forbindest til klasse II-udstyr med dette symbol (). • Leken skal bare kobles til utstyr i klasse II med symbolet (). • Zabawkę można łączyć wyłącznie z osprzętem klasy II oznaczonym symbolem: (). • Hračku lze připojit pouze k zařízením třídy ochrany II označeným symbolem (). • Hračku možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom (). • A játékok csak () szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéssel szabad csatlakoztatni. • Игрушку следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан следующий символ (). • Το παιχνίδι πρέπει να συνδεθεί μόνο με εξοπλισμό Κατηγορίας II με το σύμβολο (). • Ouncak, yalnızca () sembolünün bulunduğu 2. Sınıf ekipmana bağlanmalıdır. • Цю іграшку можна з'єднувати лише з деталями класу II, на яких є такий символ: (). • Jucării trebuie conectată numai la echipamente de clasă II care poartă simbolul (). • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II فقط. على أن تحمل الرمز التالي ().

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT: Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instrucciones para referencia futura, pois contém informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs nog igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere brug. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje důležité informace, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pozorně prostudujte tento návod. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler için bu kullanim kilavuzunu, daha sonra basyurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Araçınız çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Pástraji aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

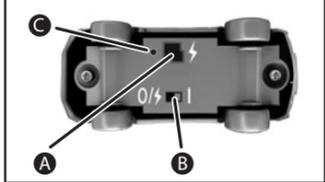
The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol (). • Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole (). • Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem folgenden Symbol () angeschlossen werden. • Il giocattolo può essere connesso esclusivamente ad apparecchi di Classe II contrassegnati dal simbolo (). • Dit speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur waarop het symbool () staat vermeld. • Este juguete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo: (). • O brinquedo só deve ser ligado a equipamento Classe II com o seguinte símbolo (). • Leksaken får endast anslutas till Klass II-utrustning med symbolen (). • Lelun saa liittää vain luokan II -laitteisiin, joissa on symboli (). • Legetőjethet má kun forbindest til klasse II-udstyr med dette symbol (). • Leken skal bare kobles til utstyr i klasse II med symbolet (). • Zabawkę można łączyć wyłącznie z osprzętem klasy II oznaczonym symbolem: (). • Hračku lze připojit pouze k zařízením třídy ochrany II označeným symbolem (). • Hračku možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom (). • A játékok csak () szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéssel szabad csatlakoztatni. • Игрушку следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан следующий символ (). • Το παιχνίδι πρέπει να συνδεθεί μόνο με εξοπλισμό Κατηγορίας II με το σύμβολο (). • Ouncak, yalnızca () sembolünün bulunduğu 2. Sınıf ekipmana bağlanmalıdır. • Цю іграшку можна з'єднувати лише з деталями класу II, на яких є такий символ: (). • Jucării trebuie conectată numai la echipamente de clasă II care poartă simbolul (). • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II فقط. على أن تحمل الرمز التالي ().



2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • CARACTERISTIC • الميزات



BOTTOM VIEW • VUE DE DESSOUS • ANSICHT VON UNTEN • VISTA DAL BASSO • ONDERAANZICHT • PARTE INFERIOR • VISTO PELA BASE • UNDERFRÄN • KUVA ALTA • SET NEDEFRA • SETT NEDENFRA • WIDOK Z DOŁU • POHLED ZSPODU • POHĽAD ZDOLA • ALULNÉZET • ВИД СНИЗУ • ΚΑΤΩ ΟΨΗ • ALTTAN GÖRÜNÜM • ВИГЛЯД СНИЗУ • VEDERE DE JOS • المظهر السفلي



A CHARGE PORT • PORT DE CHARGE • LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA • OPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA • ENTRADA DE CARREGAMENTO • LADDNINGSUUTAG • LATAUSPORTTI • OPLADNINGSPORT • LADEINNGANG • GNIAZDO ŁADOWANIA • NABÍJACÍ KONEKTOR • NABÍJACÍ PORT • ΤΟΛΤΟΡΤ • ПОРТ ЗАРЯДКИ • ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ YUVASI • ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • PORT DE ÎNCĂRCARE • منفذ الشحن

B ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • LEVETTA ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLLGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZYCISK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPIŇAC ZAP (ON)/VYP (OFF) • VYPIŇAC • KIV/E KAPCSOLÓ • ΠΕΡΕΚΛΟΥΧΑΤΕΛΗ ΒΚΛ/ΒΥΚΛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • АСМА/КАРАМА ДŪŖMESİ • ПЕРЕМІКАЧ УВІМК./ВІМК. • COMUTATOR PORNIT/OPRIT • مفتاح التشغيل/الإيقاف

C LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKKAVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEL LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНИЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ • СВИТЛОДИОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • LED مؤشرات الضوء

E BOOST BUTTON • BOUTON TURBO • BESCHLEUNIGUNGSKNOPF • PULSANTE BOOST • BOOST-KNOP • BOTÓN DE PROPULSIÓN • BOTÃO PROPULSOR • BOOSTERKNAPP • ΚΙΗΘΥΤΥΣΠΑΙΝΙΚΕ • BOOST-KNAP • BOOST-KNAPP • PRZYCISK PRZYSPIESZENIA • TLAČÍTKO EXTRA ZRYCHLENÍ • TLAČIDLO ZRÝCHLENIA • GYORSÍTÓGOMB • КНОПКА УСКОРЕНИЯ • ΚΟΥΜΠΙ ΟΛΘΗΣΗΣ • ΗΙΖ ΔŪŖMESİ • КНОПКА ПРИСКОРЕННЯ • BUTON TURBO • زر المعزز

F DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDA • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • PÁROSÍTÓ GOMB • КНОПКА СИНХРОНИЗАЦІИ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • EŞLEŞTİRME DŪŖMESİ • КНОПКА З'ЄДНАННЯ • BUTON DE ASOCIERE • التحكم في القيادة

G PAIRING BUTTON • BOUTON DE SYNCHRONISATION • KNOPF ZUM KOPPELN • PULSANTE DI SINCRONIZZAZIONE • KOPPELINGSKNOP • BOTÓN DE SINCRONIZACIÓN • BOTÃO DE EMPARELHAMENTO • PARNINGSKNAPP • PARINMUODOSTUSPAINIKE • PARRINGSKNAP • PAREKNAPP • PRZYCISK PAROWANIA • TLAČIDLO PÁROVANIA • PÁROSÍTÓ GOMB • КНОПКА СИНХРОНИЗАЦІИ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • EŞLEŞTİRME DŪŖMESİ • КНОПКА З'ЄДНАННЯ • BUTON DE ASOCIERE • زر الاقتران

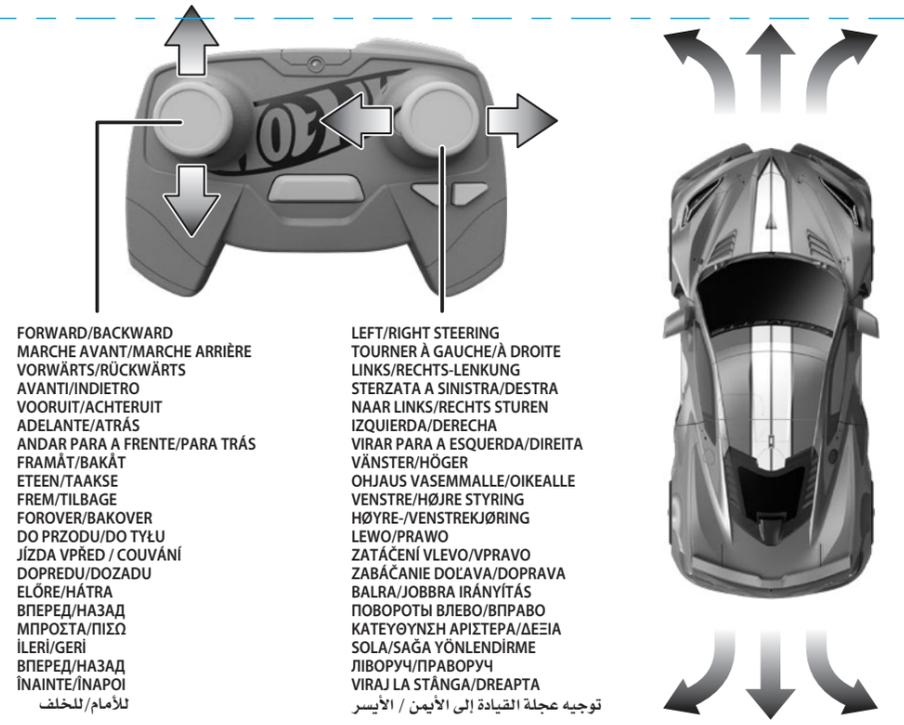
H ALIGNMENT BUTTONS • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANTI DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPAR • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISKI REGULACJI KÓŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLÁ VYROVNANIA • IRÁNYÍTÓGOMBOK • КНОПКИ НАСТРОЙКИ ЦЕНТРОВКИ • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HÍZALAMA DŪŖMELEİ • КНОПКИ ВИРІВНЮВАННЯ • BUTOANE DE REGLARE A DIREȚIEI • أزرار المحاذاة



CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ΠΑΜΑΤΑ • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LÍSTÉSÍ • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTA DE VERIFICARE • القائمة

- Is the vehicle fully charged?
- Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- Is the remote controller paired with the vehicle?
- Le véhicule est-il complètement chargé ?
- La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- Il veicolo è completamente carico?
- Le pile del radiocomando sono nuove?
- Il radiocomando è sincronizzato con il veicolo?
- Is het voertuig volledig opgeladen?
- Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ¿Está el vehículo completamente cargado?
- ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?
- O veículo está completamente carregado?
- O comando tem pilhas novas?
- O comando está emparelhado com o veículo?
- Är fordonet helt laddat?
- Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
- Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- Onko ajoneuvo täyteen ladattu?
- Onko kauko-ohjaimessa uudet patterit?
- Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo parillitetty?
- Er køretøjet fuldt opladet?
- Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
- Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- Er bilen fulladet?
- Har fjernkontrollen nye batterier?
- Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- Je vozidlo plně nabitě?
- Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
- Je dálkový ovladač spárován s vozidlem?
- Je vozidlo plne nabitě?
- Sú v diaľkovom ovládači nové batérie?
- Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- Teljesen fel van töltve a jármű?
- A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- A távirányító párosítva van a járművel?
- Машинка полностью заряжена?
- В пульте управления вставлены работающие батарейки?
- Пульт управления подключен к машинке?
- Είναι πλήρως φορτισμένο το όχημα;
- Είναι το τηλεχειριστήριο εξοπλισμένο με νέες μπαταρίες;
- Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- Araç tamamen şarj oldu mu?
- Uzaktan kumandada yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda aracı eşleştirdi mi?
- Машинку повністю заряджено?
- У пульт дистанційного керування вставлено нові батарейки?
- Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- Vehiculul este încărcat complet?
- Telecomanda are baterii noi?
- Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?
- هل تم شحن السيارة كلياً؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مزود ببطاريات جديدة؟
- هل جهاز التحكم عن بعد متفون مع السيارة؟

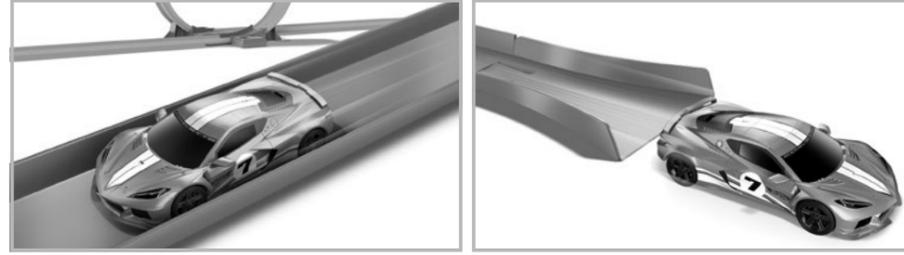
CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ΕΛΕΜΕΝΤΙ ΚΕΡΥΑΝΝΗ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTER TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¿TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLLI • ΤΑΙΟΥΤΕΣΤΙ • ΤЈЕК АF КØREVNER! • FERDIGHETSSJEKK! • SPRAWDZENIE UMIEJŃNOŚCI! • ŽAUKOŠKA DOVEDNOSTÍ! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • BECERİ KONTROLÜ! • ПЕРЕВІРТЕ СВОЇ НАВИЧКИ! • VERIFIKAČI-VÁ ARTTUDINILE! • التحقق من المهارات

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
 N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez!
 Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
 Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
 Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
 Important: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
 Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
 Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
 Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
 Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
 Husk at kjøreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
 Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
 Nezapomente, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
 Nezapomajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
 Ne feleddjé, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetési irányok!
 Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
 Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
 Gebyrte dogru süngerken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerinin tersine döndüğünü unutmayın!
 Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
 Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!
 تذكر ان اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف.

RACE ON TRACK AND OFF TRACK! • COURSE SUR PISTE ET HORS PISTE ! • AUF UND NEBEN DEM TRACK FAHREN! • SFRECCIA IN PISTA E FUORI PISTA! • OP EN NAAST DE BAAN RACEN! • ¡CORRE EN LA PISTA Y FUERA DE ELLA! • BRINCADEIRA DENTRO E FORA DA PISTA! • TÄVLA BÅDE PÅ OCH UTMÅNFÖR BANAN! • AJA KILPAA RADALLA JA SEN ULKOPUOLELLA! • RÆS PÅ OG UDEN FOR BANEN! • KJØR AV OG PÅ BANEN! • RAJDI NA TORZE I POZA NIM! • ZÁVODIT MŮŽETE NA DRÁZE I MIMO NI! • JAZDITE NA DRÁNE AJ MIMO NEJ! • VERSENY A PÁLYÁN ÉS A PÁLYÁN KÍVÜLI! • ΓΟΝΙΑΪΤΕ ΠΟ ΤΡΑΣΣΕ Ι ΖΑ ΕΕ ΠΡΕΔΕΛΑΜΙ! • ΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΠΙΣΤΑΣ! • PISTTE VE PIST DIŠINDA YARIŞIN! • ВЛАШУЙТЕ ПЕРЕГОНИ НА ТРЕКУ ТА ЗА ЙОГО МЕЖАМИ! • INTRESEȚI-VĂ PE PISTĂ ȘI ÎN AFARA PISTEI! • افضمار السباق وفضمار التوقف



NOTE: • REMARQUE: • HINWEIS: • NOTA: • LET OP: • NOTA: • NOTA: • OBS! • HUOMAA: • BEMÆRK: • MERK: • UWAGA: • POZNÁMKA: • POZNÁMKA: • MEGJEGYZÉS: • ПРИМЕЧАНИЕ. • ΣΗΜΕΙΩΣΗ: • NOT: • ПРИМІТКА. • NOTÁ: • ملاحظة:
 Operating range of the remote controller is up to 25 m (80 ft). • La portée de la télécommande est de 25 m. • Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter. • La portata massima del radiocomando è di circa 25 m. • De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter. • El radio de alcance del control remoto es de 25 m. • o alcance máximo do comando é de 25 m. • Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 25 m. • Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 25 metriä. • Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 25 m. • Fjernkontrollens bruksareal er på opp til 25 meter. • Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m. • Provozní dosah dálkového ovládače je až 25 m. • Doshag dialkoveho ovládača je až 25 m. • A távirányító hatótávolsága 25 méter. • Радиус дистанционного управления машинкой составляет приблизительно 25 метров. • Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 25 μέτρα. • Uzaktan kumandanın çalıştığı alan, 25 m'ye kadardır. • Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 25 м. • Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 25 m (80 ft). • (م. 25) • يصل نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد إلى 80 قدماً (25 م).

SPEED BOOST • ACCÉLÉRATION • GESCHWINDIGKEITS-BESCHLEUNIGER • SUPER VELOCITÀ • SNELHEIDSBOOST • IMPULSO • PROPULSOR DE VELOCIDADE • FARTBOOSTER • KIIHDYTYSI • FARTBOOST • ØK HASTIGHETEN • PRZYSPIESZENIE • EXTRA ZRYCHLENÍ • ZRÝCHLENIE • SEBESSÉGLÖKET • УСКОРЕНИЕ • ΩΘΗΣΗ • HIZI ARTIRIN • ПРИСКОРЕННЯ • CREȘTEREA VITEZEI • معزز السرعة

Press the boost button for extra speed!
 Appuyez sur le bouton turbo pour augmenter la vitesse!
 Für noch mehr Geschwindigkeit den Beschleunigungsknopf drücken!
 Premi il pulsante Boost per una super accelerata!
 Druk op de boost-knop voor extra snelheid!
 ¡Pulsa el botón de propulsión para ganar velocidad extra!
 Pressionar o botão propulsor para aumentar a velocidade!
 Tryck på boosterknappen för extra fart!
 Paina kiihdytyspainiketta ajaaksesi vielä kovempaa!
 Tryk på boost-knappen for ekstra fart!
 Trykk på boost-knappen for å øke hastigheten!
 Naciśnij przycisk przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość!
 Po stisku tlačítka extra zrýchlení vozidlo zrýchli.
 Sačte tlačidlo zrýchlenia na dosiahnutie extra rýchlosti!
 A gyorsítógomb felgyorsítja a járművet!
 Нажмите на кнопку ускорения, чтобы увеличить скорости!
 Πατήστε το κουμπί ώθησης για περισσότερη ταχύτητα!
 Ekstra hiz için artırma düğmesine basın!
 Натисніть кнопку прискорення, щоб машинка їхала швидше!
 Apăsați butonul turbo pentru mai multă viteză!
 اضغط على زر التعزيز لسرعة إضافية! ملاحظة: يمكن للمركبة أن تتقدم للأمام فقط أثناء زيادة السرعة.



MORE WAYS TO PLAY • AUTRES MANIÈRES DE JOUER • WEITERE SPIELMÖGLICHKEITEN • ALTRI MODI PER GIOCARE • MEER MANIEREN OM TE SPELEN • MÁS OPCIONES DE JUEGO • MAIS FORMAS DE BRINCAR • FLER SÅTT ATT LEKA • MUITA TAPAJA LEIKKIÄ • FLERE MÅDER AT LEGE PÅ • ANDRE MÅTER Å LEKE PÅ • WIĘCEJ POMYSŁÓW NA ZABAWĘ • DAJSI ZPŮSOBY HRANÍ • DALŠIE SPÔSOBY HRY • TÖBBFÉLE JÁTÉKMÓD • ДРУГИЕ СПОСОБЫ ИГРЫ • ΑΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ • DAHA FAZLA OYUN SEÇENEĞİ • ІНШІ ВАРІАНТИ ГРИ • ALTE MODALITĂȚI DE JOACĂ • مزيد من اللعب والمرح

WORKS WITH • FONCTIONNE AVEC • FUNKTIONIERT MIT • USALO CON • GESCHIKT VOOR • COMPATIBLE CON • COMPATÍVEL COM • FUNGERAR TILLSAMMAN MED • TOIMII NÄIDEN KANSSA: • FUNGERER SAMMEN MED • FUNGERER MED • KOMPATYBILNY Z • LZE KOMBINOVAŤ S • FUNGUJE S • КОМПАТІБІЛІС А КӨВЕТКӨЗӨККӨ: • ПОДХОДИТ К • ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ • ΒΙΒΛΙΚΤΕ KULLANILABİLDİĞİ SETLER • ПІДХОДИТЬ ДО • FUNCȚIONEAZĂ CU • مع الجهات

Race on and off various Hot Wheels® tracks and sets for a new challenge! • Faites la course sur diverses pistes Hot Wheels ou hors des sentiers battus et relevez de nouveaux défis ! • Das Fahrzeug kann auf und neben Hot Wheels Tracks und Sets fahren! • Sfreccia fuori pista o sulle piste Hot Wheels per una nuova sfida! • Race on en naast verschillende Hot Wheel banen en sets voor een nieuwe uitdaging! • ¡Corre en las pistas de Hot Wheels o fuera de ellas y prueba otros conjuntos para superar nuevos retos! • Brincar dentro e fora de vários conjuntos e pistas Hot Wheels para novos desafios! • Tävla både på och utanför olika Hot Wheels-banor och -set för att få en ny utmaning! • Aja erilaisilla Hot Wheels -radioilla ja -sarjoilla – ja niiden ulkopuolella – saadaksesi uusia haasteita! • Ræs på og uden for forskellige Hot Wheels-baner og -set for nye udfordringer! • Kjør av og på ulike Hot Wheels-baner og -sett for å få en ny utfordring! • Scigaj się na różnych torach Hot Wheels i poza nimi, aby podjąć jeszcze więcej wyzwań! • Dalsí praco zábavy vám prinose zavy na různých dráhách a sadáh Hot Wheels i jazdite na různých dráhách a súpravách Hot Wheels aj mimo nich a zažite novú výzvu! • Verseny különféle Hot Wheels pályákkal és készletekkel új kihívásokhoz! • Используйте с различными трассами и наборами трасс Hot Wheels • Οδηγήστε σε πίστες και σετ Hot Wheels για περισσότερες προκλήσεις! • Yeni zorluklar için çeşitli Hot Wheels pistlerinde ve pist dışındaki yarışın! • Взять участь у перагонах на різноманітних треках Hot Wheels і готуватися до нових змагань! • Intrețeți-vă pe diverse piste și seturi Hot Wheels®, dar și în afara acestora, pentru o nouă provocare! • تسابق ووقف متنوع مع مضامير Hot Wheels ومجموعاتها لتحد جديدًا

NOTE: Avoid driving through launchers and boosters as they may damage the vehicle. • **REMARQUE:** Évitez d'utiliser des lanceurs et des propulseurs, car ils risqueraient d'endommager le véhicule. • **HINWEIS:** Nicht durch Starter und Beschleuniger fahren, um das Fahrzeug nicht zu beschädigen. • **NOTA:** Non usare il veicolo con i lancia-macchine e i booster per evitare di danneggiare il veicolo. • **LET OP:** Rijd niet door lanceerders en boosters heen, want deze kunnen het voertuig beschadigen. • **NOTA:** Evita conducir a través de lanzadores y propulsores, ya que pueden dañar el vehículo. • **NOTA:** evitar passar pelos lançadores e propulsores, pois tal pode danificar o veículo. • **OBS!** Undvik att köra genom avfyrare och boostrar eftersom det kan skada fordonet. • **HUOMAA:** Vältä laukaisimiin ja tehostimiin ajamista, sillä ne voivat vahingoittaa ajoneuvoa. • **BEMÆRK:** Undgå at køre gennem affyrere og boostere, da de kan beskadige køretøjet. • **MERK:** Unngå å kjøre gjennom utskytere og boostere ellersom de kan skade bilen. • **UWAGA:** Unikaj przejeżdżania przez wyrzutnie i przyspieszacze, bo mogą uszkodzić pojazd. • **POZNÁMKA:** Neprojíždějte vystřelovači a urychlovači, aby nedošlo k poškození vozidla. • **POZNÁMKA:** Nejazdite cez odpalovače a zrýchlovače, lebo by mohli vozidlo poškodiť. • **MEGJEGYZÉS:** A kilövőkn és a gyorsítókn való áthaladást kerülni kell, mert károsíthatja a járművet. • **ПРИМЕЧАНИЕ.** Избегайте езды через пусковые устройства или ускорители, т.к. они могут повредить машинку. • **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αποφεύγετε να βιάετε το όχημα μέσα σε εκτοξευτές ή προωθητές γιατί μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά. • **NOT:** Firlatıcılar ve hızlandırıcılar araca zarar verebileceğinden aracı buralara sürmekten kaçının. • **ПРИМІТКА.** Не проїжджайте через пускові установки та прискорювачі, оскільки вони можуть пошкодити машинку. • **NOTÁ:** Evitați să conduceți prin dispozitivele de lansare și propulsare, fiindcă acestea pot deteriora vehiculul. • **ملاحظة:** تجنب القيادة عبر منصات الإطلاق والمعززات لأنها قد تتسبب في تلف السيارة.

Tracks and sets not included. Sold separately, subject to availability. • Coffrets et pistes non inclus. Vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Tracks and Sets nicht enthalten. Separat erhältlich. Pistes e set non inclusi. In vendita separatamente, secondo disponibilità. • Banen en sets niet inbegrepen. Apart verkrijgbaar en afhankelijk van beschikbaarheid. • Pistas y conjuntos no incluidos. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Pistas e conjuntos não incluidos. Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Banor och set ingår ej. Säljs separat så länge lagret räcker. • Radat ja sarjat eivät sisälly pakkauske. Myytävänä erikseen. • Banestykker og -sæt medfølger ikke. Sælges separat og så længe lager haves. • Baner og sett følger ikke med. Selges separat så langt lageret rekker. • Tory i zestawy do zabawy nie znajdują się w zestawie. Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności. • Dráhy a sady nejsou součástí balení. Hra se prodává samostatně dle aktuální nabídky. • Dráhy a súpravy nie sú súčasťou balenia. Predáva sa samostatne podľa dostupnosti. • A pályák és a készletek nem tartozékok. Külön kaphatók, elérhetőségük változhat. • Трассы и наборы трасс не входят в комплект. Продаются отдельно, в зависимости от наличия. • Πίστες και σετ δεν περιλαμβάνονται. Πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Pistle ve setler ürüne dahil değildir. Ayrı olarak satılır ve stoklarla sınırlıdır. • Треки и наборы в комплект не входят. Каждый вирій продается окремо, залежно від наявності. • Pistele și seturile nu sunt incluse. Se vând separat, în limita stocului disponibil. • المضامير والمجموعات غير متضمنة. تباع على حدة وتخضع لتوفرها.

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
 Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 • This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 • Reorient or relocate the receiving antenna.
 • Increase the separation between the equipment and receiver.
 • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
 NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes:
 (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
 • Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après:
 • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
 • Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
 • Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
 • Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.
 REMARQUE: Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
 Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
 L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
 (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

